

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
GENERAL

S/14470
April 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ТУНИСА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 28 АПРЕЛЯ 1981 ГОДА НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь препроводить нижеследующим письмо Постоянного наблюдателя Организации освобождения Палестины при Организации Объединенных Наций. Прошу Вас опубликовать его в качестве документа Совета Безопасности.

Тайеб СЛИМ
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Письмо Постоянного наблюдателя Организации освобождения
Палестины при Организации Объединенных Наций от 27 апреля
1981 года на имя Председателя Совета Безопасности

По указанию Председателя Яссира Арафата безотлагательно обращаю Ваше внимание, а через Вас и внимание членов Совета Безопасности, на следующее. За последние несколько недель Израиль интенсифицировал и довел свои нападения до масштабов геноцида. Мы уже сообщали об этих событиях Его Превосходительству Генеральному секретарю д-ру Курту Вальдхайму.

Сегодня, 27 апреля 1981 года, в 17 ч. 00 м. по беirutскому времени израильские военные самолеты совершили варварские налеты на лагерь беженцев в Бурж-аль-Шамали, Аббасии, Рахали, Рашидии и Мие-Мие. Они также бомбили районы Касты, Вади-Махарбы, Сидона, Араб-Санима и Саадията. Кроме того, районы Тира и Джармака подверглись массированному артиллерийскому обстрелу.

Важно отметить, что все подвергшиеся бомбардировке и артиллерийскому обстрелу районы - это те районы, где жертвами становятся гражданские лица, а сегодняшние налеты - это лишь продолжение налетов, о которых сообщалось ранее.

В результате вчерашних интенсивных бомбардировок районов Набатии и Сидона погибло 18 гражданских лиц и более 30 - серьезно ранено. В районе Сидона серьезно пострадали Хилалия, Мар-Элиас и лагерь Мия-Мия, а на севере - Рмайле и Вади-аль-Зеина. В районе Набатии также серьезно пострадали Аль-Джармак, Араб-Санним, Айшия, Вади-аль-Акдар и Таллат-Шархабилъ.

Большую часть раненых в районе Набатии невозможно было переправить в госпитали в прибрежном районе для интенсивного лечения, поскольку израильская артиллерия до позднего вечера вела вчера массированный обстрел дороги Набатия-Сидон. Предполагается, что в районе Набатия имеются дополнительные жертвы, число которых пока не установлено.

Только Сидон в течение последних 12 дней пять раз подвергался обстрелу, что привело к гибели большого числа людей: установлено, что 75 человек погибло и более 200 серьезно ранено. Практически все эти жертвы являются гражданскими лицами.

/...

S/14470

Russian

Annex

Page 2

Председатель Арафат хочет заявить, что наши силы проявляли и проявляют чрезвычайную сдержанность. Однако наше терпение небеспредельно. Он хотел бы также указать, что не мы несем ответственности за обострение положения. Председатель Арафат призывает Совет Безопасности немедленно принять эффективные меры, с тем чтобы положить конец этим преступным израильским нападениям, носящим характер геноцида.

Председатель Арафат хочет заявить, что правительство Соединенных Штатов в равной мере несет ответственность, фактически является сообщником в этих нападениях, поскольку оно снабжает военным снаряжением сионистских агрессоров в Тель-Авиве, а также оказывает моральную поддержку этим нападениям. Об этой моральной поддержке наиболее красноречиво заявил г-н Ричард Аллен, помощник президента по вопросам национальной безопасности, который "оправдал" израильскую агрессию под предлогом "преследования по горячим следам". Г-н Аллен изворотливо заявил, что "нет сомнения в том, что Соединенные Штаты должны идентифицировать Организацию освобождения Палестины как террористическую организацию" и что имеются "все основания для принятия мер против актов терроризма".

Нам хотелось бы вновь заявить, что эта изворотливая позиция правительства Соединенных Штатов является не чем иным, как дерзкой поддержкой и поощрением израильцев в проведении и осуществлении их планов геноцида по уничтожению палестинского народа в лагерях беженцев на юге Ливана.

Зехди Лабиб ТЕРАЗИ
Постоянный наблюдатель

A/36/230

S/14471

Russian

Annex

Page 2

4. В то время как ряд стран мира является жертвами агрессивных и экспансионистских акций со стороны советских экспансионистов и их ставленников, таких как Вьетнам и Куба, в то время как ряд других стран подвергается непосредственным угрозам со стороны этих экспансионистов, созыв международной конференции по Кампучии с целью установить точный график вывода всех вьетнамских войск из Кампучии не только поможет быстро положить конец неизмеримым страданиям кампучийского народа, но и будет непосредственным вкладом в обеспечение мира, стабильности и безопасности в Юго-Восточной Азии и в других районах мира.

Народ и правительство Демократической Кампучии, в настоящее время сталкивающиеся со всевозможными трудностями и препятствиями и идущие на огромные жертвы в своей борьбе против вьетнамских завоевателей, чтобы обеспечить дальнейшее существование нации Кампучии и внести достойный вклад в защиту мира и стабильности во всем мире, убеждены, что все дружественные страны, близкие и далекие, будут и дальше прилагать активные усилия для эффективного созыва международной конференции по Кампучии в соответствии с резолюцией 35/6 Организации Объединенных Наций.

Демократическая Кампучия
25 апреля 1981 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление представителя министерства иностранных дел
Демократической Кампучии о необходимости созыва
Международной конференции по Кампучии

1. На своей тридцать четвертой сессии Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций проголосовала за принятие резолюции 34/22, в которой содержится требование о полном выводе иностранных войск из Кампучии. На своей тридцать пятой сессии в дополнение к этой резолюции она приняла резолюцию 35/6, в которой постановила созвать в начале 1981 года международную конференцию по Кампучии, чтобы установить точный график этого вывода. Но, несмотря на проникнутые доброй волей усилия стран АСЕАН, других стран, преданных делу мира и справедливости, и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, ханойские власти по-прежнему продолжают свою агрессивную, экспансионистскую, аннексионистскую и направленную на расовое истребление народа Кампучии войну и упорно отказываются принять участие в международной конференции, проведение которой предусмотрено резолюцией 35/6 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Столкнувшись с подобным высокомерием и милитаризмом ханойских властей, страны АСЕАН и все страны, преданные делу мира и справедливости, остались верными своей позиции справедливости и отказались поддаться коварным маневрам этих властей, выступающих за созыв так называемой региональной конференции, чтобы заставить забыть о своей агрессии в Кампучии, сделать вид, что они соблюдают резолюции Организации Объединенных Наций и заставить признать свое вторжение в Кампучию свершившимся фактом. Страны АСЕАН и все страны, преданные делу мира и справедливости, твердо придерживались положений резолюции 35/6 и настаивали на созыве предусмотренной международной конференции, независимо от того, примут ханойские власти и их сторонники в ней участие или нет. Правительство Демократической Кампучии полностью поддерживает эту последовательную и справедливую позицию и требует срочного созыва этой конференции.

2. Правительство Демократической Кампучии убеждено, что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций примет все необходимые меры для срочного созыва этой международной конференции по Кампучии.

3. Принимая во внимание резолюцию 35/6 Организации Объединенных Наций, учитывая, что оно является единственным законным правительством Кампучии, участником конфликта и жертвой агрессии со стороны ханойских властей, называемых Социалистической Республикой Вьетнам, правительство Демократической Кампучии готово принять участие в этой международной конференции, и имеет на это право.